

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 324

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

MARDI 5 NOVEMBRE 2013

DINSDAG 5 NOVEMBER 2013

Le Moniteur belge du 4 novembre 2013 comporte deux éditions, qui portent les numéros 322 et 323.

Het Belgisch Staatsblad van 4 november 2013 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 322 en 323.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 138/2013 du 17 octobre 2013, p. 83868.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 138/2013 vom 17. Oktober 2013, S. 83872.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

18 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1973 fixant le nombre de membres de la Commission paritaire pour les entreprises forestières, p. 83877.

21 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 septembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, relative à la formation en 2010. Erratum, p. 83878.

21 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 septembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, relative à la formation en 2011-2012. Erratum, p. 83878.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 138/2013 van 17 oktober 2013, bl. 83863.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

18 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1973 tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Comité voor het bosbouwbedrijf, bl. 83877.

21 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, betreffende de vorming in 2010. Erratum, bl. 83878.

21 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, betreffende de vorming in 2011-2012. Erratum, bl. 83878.

21 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 septembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, relative à la formation en 2012-2013. Erratum, p. 83878.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

12 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française déterminant la liste des implantations des établissements d'enseignement secondaire pour l'année scolaire 2012-2013 en application de l'article 2, 1°, du décret du 28 avril 2004 relatif à la différenciation du financement des établissements d'enseignement fondamental et secondaire, p. 83879.

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la procédure de désignation d'un opérateur chargé d'une initiative d'éducation aux médias portant sur la visite gratuite de journalistes professionnels au sein des établissements scolaires, p. 83927.

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la procédure de désignation d'un opérateur chargé d'une initiative d'éducation aux médias portant sur la presse quotidienne et à l'achat de journaux mis gratuitement à disposition des établissements scolaires et d'autres institutions, p. 83929.

10 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la procédure de reconnaissance des Centres de ressources en éducation aux médias, p. 83930.

Région wallonne

Service public de Wallonie

10 OCTOBRE 2013. — Décret portant règlement définitif du budget de la Région pour l'année 2007, p. 83932.

21 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, betreffende de vorming in 2012-2013. Erratum, bl. 83878.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

12 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de lijst van de vestigingsplaatsen van de inrichtingen voor secundair onderwijs, voor het schooljaar 2012-2013, bij toepassing van artikel 2, 1°, van het decreet van 28 april 2004 betreffende de gedifferentieerde financiering van de instellingen voor basisonderwijs en secundair onderwijs, bl. 83927.

10 OKTOBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de procedure voor de aanstelling van een operator belast met een initiatief inzake opvoeding tot de media dat betrekking heeft op het kosteloze bezoek van beroepsjournalisten in de schoolinrichtingen, bl. 83928.

10 OKTOBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de procedure voor de aanstelling van een operator belast met een initiatief inzake opvoeding tot de media in verband met de dagbladpers en inzake aankoop van dagbladen die kosteloos ter beschikking worden gesteld van schoolinrichtingen en andere instellingen, bl. 83929.

10 OKTOBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de procedure voor de erkenning van de Documentatiecentra voor opvoeding tot de media, bl. 83931.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

10 OKTOBER 2013. — Decreet houdende de eindregeling van de begroting van het Waalse Gewest voor het jaar 2007, bl. 83959.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

10. OKTOBER 2013 — Dekret zur endgültigen Abrechnung des Haushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2007, S. 83945.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 83972. — Autorisations d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 83972. — Autorisations d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Retraits, p. 83975. — Autorisations d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 83975. — Autorisations d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 83976. — Autorisations de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 83978. — Arrêté ministériel d'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigering, bl. 83972. — Vergunningen tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 83972. — Vergunningen tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekkingen, bl. 83975. — Vergunningen tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 83975. — Vergunningen tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 83976. — Vergunningen voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere

du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Retraits, p. 83979. — Autorisations de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 83985. Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 83985. — Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 83986. — Autorisations d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 83987. — Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Abrogation, p. 83990. — Autorisation d'organiser un service interne de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modification, p. 83990. — Agréments comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 83991. — Agrément comme centre de test en vue de la délivrance de l'attestation d'examen psychotechnique, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus de renouvellement, p. 83991.

veiligheid, bl. 83978. — Ministerieel besluit houdende de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekkingen, bl. 83979. Vergunningen voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 83985. — Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 83985. — Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigeringen, bl. 83986. — Vergunningen tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Intrekking, bl. 83990. — Vergunning tot het organiseren van een interne bewakingsdienst in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijziging, bl. 83990. — Erkenningen als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 83991. — Erkenning als intern testcentrum met het oog op de afgifte van het 'attest psychotechnisch onderzoek' in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigering van de vernieuwing, bl. 83991.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

Zulassung als Wachunternehmen in Anwendung des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit. Verweigerung, S. 83972.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Nominations, p. 83991.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

18 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1998 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité des sports, p. 83992.

Juridictions du travail. Nomination, p. 83992. — Juridictions du travail. Nomination, p. 83992. — Juridictions du travail. Nomination, p. 83993. — Juridictions du travail. Nomination, p. 83993. — Juridictions du travail. Nomination, p. 83993. — Juridictions du travail. Nomination, p. 83993. — Juridictions du travail. Nomination, p. 83993. — Juridictions du travail. Démission, p. 83994. — Juridictions du travail. Démission, p. 83994. — Juridictions du travail. Démission, p. 83994. — Personnel. Nomination, p. 83994. — Personnel. Nomination, p. 83994. — Personnel. Pension, p. 83994. — Personnel. Pension, p. 83995. — Personnel. Pension, p. 83995.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 83995.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 83995.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Benoemingen, bl. 83991.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

18 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 1998 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de sport, bl. 83992.

Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 83992. — Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 83992. — Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 83993. — Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 83993. — Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 83993. — Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 83993. — Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 83993. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 83994. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 83994. — Personeel. Benoeming, bl. 83994. — Personeel. Benoeming, bl. 83994. — Personeel. Pensioen, bl. 83994. — Personeel. Pensioen, bl. 83995. — Personeel. Pensioen, bl. 83995.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Raad voor advies inzake revalidatie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 83995.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 83995.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

17 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'un membre du personnel sanctionnateur habilité à prononcer les amendes administratives sur le réseau de transport exploité par la Société de Transport en commun de Liège-Verviers, p. 83997.

24 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'agents qualifiés pour veiller à l'exécution des règlements de police sur le réseau de transport exploité par la Société de Transport en commun de Charleroi, p. 83999.

Environnement, p. 84001. — Aménagement du territoire, p. 84004. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001106, p. 84006. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001107, p. 84007. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1020004029, p. 84007. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013060012, p. 84008. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212122, p. 84009. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 602797, p. 84009.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 83996. — Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 83996. — Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen, bl. 83996.

Bestuurszaken

30 SEPTEMBER 2013. — POM Antwerpen. Onteigening. Machtiging, bl. 83996.

10 OKTOBER 2013. — O.C.M.W. Vereniging van publiek recht titel VIII, hoofdstuk I O.C.M.W.-decreet. Oprichting. Niet-goedkeuring, bl. 83996.

10 OKTOBER 2013. — Autonoom gemeentebedrijf. Oprichting. Goedkeuring, bl. 83997.

Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 83997. — Gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechtelijke vorm. Oprichting. Goedkeuring, bl. 83997.

*Waals Gewest**Waanse Overheidsdienst*

17 OKTOBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van een lid van het sanctionnerend personeel dat bevoegd is om administratieve boetes op te leggen op het vervoersnet dat geëxploiteerd wordt door de "Société de Transport en commun de Liège-Verviers" (Openbare Vervoersmaatschappij Liège-Verviers), bl. 83998.

24 OKTOBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van personeelsleden die bevoegd zijn om toe te zien op de uitvoering van de politiereglementen op het vervoersnet van de "Société de Transport en commun de Charleroi" (Openbare Vervoersmaatschappij van Charleroi), bl. 84000.

Leefmilieu, bl. 84003. — Ruimtelijke ordening, bl. 84005.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

17. OKTOBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung eines Mitglieds des sanktionierenden Personals, das befugt ist, administrative Geldbußen auf dem durch die "Société de Transport en commun de Liège-Verviers" (Verkehrsgesellschaft Lüttich-Verviers) verwalteten Verkehrsnetz aufzuerlegen, S. 83998.

24. OKTOBER 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung von Bediensteten, die zuständig sind, um für die Ausführung der Polizeivorschriften auf dem durch die "Société de Transport en commun de Charleroi" (Verkehrsgesellschaft Charleroi) verwalteten Verkehrsnetz zu sorgen, S. 83999.

Umwelt, S. 84002. — Raumordnung, S. 84005.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Protection du patrimoine, p. 84010.

Avis officiels*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 84011.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Gand, p. 84012. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-employé au tribunal du travail d'Anvers, p. 84012. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-employé au tribunal du travail de Termonde, p. 84012. — Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail d'Anvers, p. 84012.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Enregistrement, p. 84013.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Participation au programme de recherche concernant l'Observation de la Terre (OT) par satellite "STEREO III" qui fait partie du programme spatial, p. 84013.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Bescherming van het erfgoed, bl. 84010.

Officiële berichten*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 84011.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Gent, bl. 84012. — Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-bediende bij de Arbeidsrechtbank van Antwerpen, bl. 84012. — Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-bediende bij de Arbeidsrechtbank van Dendermonde, bl. 84012. — Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken als werkgever bij het arbeidshof van Antwerpen, bl. 84012.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Registratie, bl. 84013.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Deelname aan het onderzoeksprogramma inzake Aardobservatie (AO) per satelliet "STEREO III" dat deel uitmaakt van het Ruimtevaartprogramma, bl. 84013.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct teamhoofd gebouwbeheer bij het Agentschap voor Facilitair Management, bl. 84015.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een ingenieur energiebeheer bij het Agentschap voor Facilitair Management, bl. 84016.